

DEPARTMENT OF HINDI

WOMEN'S COLLEGE, CALCUTTA

COURSE MODULE, SEMESTER-4<sup>TH</sup> (HONOURS)

| COURSE               | UNIT  | FACULTY                    | MODULE |
|----------------------|---|----------------------------|--------|
| HIN-A-CC-4-8-TH(TU)  | भाषा  | SMT. SAMPA NAG             | 03     |
|                      | भाषा विज्ञान  | SMT. SAMPA NAG             | 03     |
|                      | स्वनिम विज्ञान  | SMT. SAMPA NAG             | 04     |
|                      | रूपिम विज्ञान   | SMT. SAMPA NAG             | 04     |
|                      | वाक्य विज्ञान   | SMT. SAMPA NAG             | 03     |
|                      | अर्थ विज्ञान  | SMT. SAMPA NAG             | 04     |
|                      | अपभ्रंश, राजस्थानी, अवधी, ब्रज तथा खड़ी बोली की सामान्य विशेषताएं | SMT. SAMPA NAG             | 08     |
|                      | राष्ट्रभाषा, राजभाषा एवं संपर्क भाषा के रूप में हिंदी             | SMT. SAMPA NAG             | 05     |
|                      | देवनागरी लिपि की विशेषताएं  | SMT. SAMPA NAG             | 03     |
|                      |   |                            |        |
| HIN-A-CC-4-9-TH(TU)  | गबन   | SMT. PRIYANKA KUMARI SINGH | 10     |
|                      | त्यागपत्र   | SMT. PRIYANKA KUMARI SINGH | 08     |
|                      | मृगनयनी   | SMT. PRIYANKA KUMARI SINGH | 10     |
|                      | मानस का हंस   | SMT. PRIYANKA KUMARI SINGH | 10     |
|                      | महाभोज  | SMT. PRIYANKA KUMARI SINGH | 08     |
|                      |   |                            |        |
| HIN-A-CC-4-10-TH(TU) | उसने कहा था   | DR. SEEMA CHOUDHURY        | 02     |
|                      | पूस की रात  | DR. SEEMA CHOUDHURY        | 02     |
|                      | आकाशदीप   | DR. SEEMA CHOUDHURY        | 02     |

|                    |   |                     |    |
|--------------------|---|---------------------|----|
|                    | हार की जीत                                | DR. SEEMA CHOUDHURY | 02 |
|                    | पाजेब                                     | DR. SEEMA CHOUDHURY | 02 |
|                    | तीसरी कसम                                 | DR. SEEMA CHOUDHURY | 03 |
|                    | मिस पाल                                   | DR. SEEMA CHOUDHURY | 08 |
|                    | परिंदे                                    | DR. SEEMA CHOUDHURY | 07 |
|                    | दोपहर का भोजन                             | DR. SEEMA CHOUDHURY | 03 |
|                    | सिक्का बदल गया                            | DR. SEEMA CHOUDHURY | 03 |
|                    | पिता                                      | DR. SEEMA CHOUDHURY | 03 |
|                    |   |                     |    |
| HIN-A-SEC-B-4-2-TH | अनुवाद का अर्थ, स्वरूप एवं प्रकृति        | DR. SNEHA SINGH     | 06 |
|                    | अनुवाद कार्य की भूमिका                    | DR. SNEHA SINGH     | 06 |
|                    | अनुवाद के प्रकार                          | DR. SNEHA SINGH     | 06 |
|                    | अनुवाद प्रक्रिया के तीन चरण               | DR. SNEHA SINGH     | 08 |
|                    | सर्जनात्मक साहित्य से अनुवाद की अपेक्षाएं | DR. SNEHA SINGH     | 08 |
|                    | 'गीतांजलि' का हिंदी अनुवाद                | DR. SNEHA SINGH     | 06 |
|                    | 'विश्वप्रपंच' की भूमिका                   | DR. SNEHA SINGH     | 06 |
|                    | कार्यालयी अनुवाद                          | DR. SNEHA SINGH     | 06 |
|                    | पारिभाषिक शब्दावली                        | DR. SNEHA SINGH     | 08 |